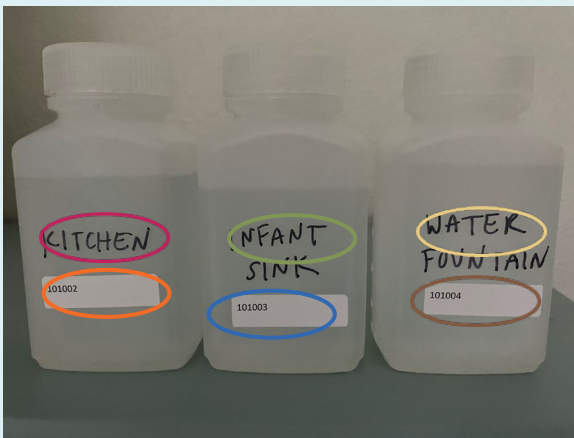


# Instrucciones para realizar el muestreo del agua

**Materiales incluidos:** botellas para el muestreo, Etiquetas adhesivas de identificación de muestra (dos por cada muestra de agua), un formulario *Chain of Custody* (cadena de custodia) y una bolsa plástica (para que el formulario no se moje).

**1 Solo pruebe los accesorios** que se usan para beber, cocinar o hacer fórmula. Identifique estas fuentes de agua.

**2 Nombre cada accesorio de manera distinta** para identificarlo con facilidad. Escriba el nombre en la botella para el muestreo Y en el formulario *Chain of Custody*. Cada muestra tiene dos etiquetas con números. Coloque una etiqueta directamente en la botella y la otra, en el formulario *Chain of Custody* junto al nombre del accesorio.



Sample ID (Place sticker with number in this column)	Fixture Name (include location and type of fixture)	Comments
101002	KITCHEN SINK	
101003	INFANT SINK	
101004	WATER FOUNTAIN	

**3 Recolecte muestras de agua FRÍA** de accesorios que no se hayan utilizado durante un período de 8 a 18 horas. No use el agua la noche anterior y junte las primeras muestras de la mañana. Recolectelas inmediatamente después de abrir el grifo o la válvula y no permita que el agua se derrame. Llene cada botella para el muestreo con agua FRÍA hasta la marca de 250 ml de la botella.



## Consejos sobre el muestreo:

- **No** utilice el grifo de agua durante 8 a 18 horas antes de tomar las muestras.
  - A fin de evitar que se use el agua por accidente antes de realizar el muestreo, puede sellar el área con cinta adhesiva y colocar carteles de “no usar”.
- **No** use los baños, los fregaderos ni otro tipo de accesorios o electrodomésticos del centro la mañana previa a realizar el muestreo, ya que puede alterar el agua que queremos someter a prueba.
- **Los accesorios de agua TIENEN que usarse regularmente** para obtener resultados precisos de las pruebas. **No** recolecte una muestra de un accesorio que no se haya utilizado durante más de 18 horas. Si el centro está cerrado los fines de semana, **no** tome muestreos los lunes y **no** tome muestras el primer día después de un feriado o del cierre del centro.
- **No** quite los aireadores ni los limpie antes de realizar el muestreo.

**4** Complete el formulario de cadena de custodia y **haga una copia o tome una fotografía para sus registros.**

# Instrucciones para realizar el envío

**Materiales incluidos:** etiqueta de devolución del envío de FedEx completada con anterioridad, caja para el envío (utilice la misma caja en la que recibió los suministros), y papel para embalaje.

- 1 Ponga las botellas selladas herméticamente en la caja. Utilice el papel para embalaje a fin de evitar que las muestras de agua se muevan.



- 2 Asegúrese de que el formulario *Chain of Custody* esté completo y coloque la bolsa plástica. Ponga la bolsa sobre las botellas para el muestreo en la caja.

**Este formulario debe completarse y devolverse para que el laboratorio analice sus muestras.**

THIS FORM MUST BE FILLED OUT COMPLETELY AND BE ABLE TO BE READ BY LAB STAFF—your samples may be rejected if lab staff can't read your information.

**Chain of Custody Form**  
Drinking Water in Child Care Facilities  
Lead and Copper Testing

DOH 311-002  
Updated January 2024

CHILD CARE WATER SAMPLE COLLECTION INFORMATION	
Program Coordinator	Ashley Davies leadfreekids@doh.wa.gov 564-669-1098
Name of Your Facility (Put your name here if you do not yet know the name of your site)	ABC Child Care
Site ID	11111
Name of Person Collecting Samples	Jane Doe
Your Signature	<i>Jane Doe</i>
Date Collected	1/1/24
FOR LAB USE ONLY-DO NOT WRITE BELOW THIS LINE	
Signature of Lab staff receiving samples	
Date Received	

Instructions

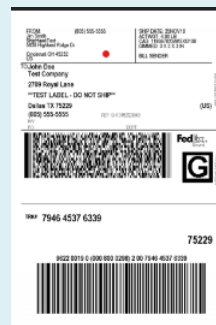
Use this form to record the following information for each water sample you take:

- Sample ID: White sticker(s) with numbers found in the plastic bag. You will have two stickers for each sample. One sticker should be placed on the sample bottle, and the matching sticker should be placed on this form under "Sample ID".
- Fixture Name: Unique name for each fixture. In the name, include where the fixture is located and what type of fixture it is (e.g. kitchen sink, infant area sink, playground water fountain).
- Comments: Any other comments about the water, including changes in color or odor.

To request this document in another format, call 1-800-525-0127. Deaf or hard of hearing customers, please call 711 (Washington Relay) or email doh.information@doh.wa.gov.

Sample ID (Place sticker with number in this column)	Fixture Name (include location and type of fixture)	Comments
100002	KITCHEN SINK	
100003	INFANT SINK	
100004	WATER FOUNTAIN	

- 3 Quite las etiquetas de correo anteriores. Selle la caja con cinta de embalaje, pegue la etiqueta de devolución del envío de FedEx completada con anterioridad y lleve la caja a la ubicación de FedEx más cercana o llame a FedEx para que recoja el paquete: 800-463-3339 [www.FedEx.com](http://www.FedEx.com) Guarde una copia del número de seguimiento. Las etiquetas de envío expirará después de 90 días.



- 4 Envíenos un correo electrónico a [leadfreekids@doh.wa.gov](mailto:leadfreekids@doh.wa.gov) para que le informemos al laboratorio que las muestras están en camino.
- 5 Le enviaremos por correo electrónico los resultados de su prueba de agua. Por lo general, esto puede tardar de 2 a 3 semanas después de que el laboratorio recibe sus muestras. Los resultados también se publicarán en nuestro sitio web trimestralmente.

¿Tiene preguntas? ¿Necesita ayuda? Envíenos un email a [leadfreekids@doh.wa.gov](mailto:leadfreekids@doh.wa.gov) o llámenos al 564-669-1098